

Code No. 11

Total No. of Questions : 33]

[Total No. of Printed Pages : 7

June/July, 2009

ARABIC

Time : 3 Hours 15 Minutes]

[Max. Marks : 100

الملاحظات : (Instructions)

(i) الأجابة عن جميع الأسئلة واجبة .

(All questions are compulsory).

(ii) اكتبوا حتماً أرقام الرومانية والذيلية في كراسة الإجابة .

(Strictly mention all Roman and subquestion numbers in your Answer book.)

3x4=12

a -I ترجموا آية ثلاثة من الآتية مع التشرح :

(Translate and explain any THREE of the following):

- 1- أنقران يشتمل على ثلاثين جزءاً أو مائة وأربع عشر سورة منها بعض السور مكية، وبعضها الآخر مدنيّة، سورة البقرة أطول السور في القرآن و سورة الكوثر أقصر السور فيها والقرآن لم ينزل عليه مرة واحدة. وإنما أنزل عليه حسب المناسبات وفيما تقتضى إليه الضرورة، فترة بعد فترة، حتى أكمل في مدة ثلاث وعشرين سنة تدرجياً.
- 2- عن عبد الله بن عمر، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته، والأمير راع والرّجل راع على أهل بيته، والمرأة راعية على بيت زوجها وولده، فكلكم راع، وكلكم مسئول عن رعيته،

[Turn over

3 - فَعَالَ إِنَّهُ مَسَحَ نَعْلَيْهِ عَلَى الْمَسْحَةِ عِنْدَ دُخُولِهِ وَأَقْفَلَ الْبَابَ بِلُطْفٍ وَسُكُونٍ فَفَهِمْتُ أَنَّهُ نَظِيفٌ وَمُنْتَهَمٌ ، ثُمَّ أَشَارَ إِلَيَّ بِالسَّلَامِ ، وَجَاوَبَنِي بِسَهَابٍ وَاحْتِرَامٍ ، فَفَهِمْتُ أَنَّهُ حَسَنُ الْأَدَبِ ، وَقَدْ لَبِثْتُ يَنْتَظِرُ دَوْرَةَ وَلَوْ يَدْفَعُ غَيْرَهُ لِلْخُضُورِ بَيْنَ يَدَيَّ ، فَفَهِمْتُ أَنَّهُ مُتَوَاضِعٌ ، وَمَتَى اجْتَمَعَتْ هَذِهِ الصِّفَاتُ فِي شَخْصٍ كَانَ أَفْضَلَ مِنِّي سِوَاهِ .

4 - وَذَاتَ يَوْمٍ أَتَى ثَعْلَبٌ وَوَقَفَ بِبَابِ الْغَارِ مُتَرَدِّدًا بَيْنَ الدُّخُولِ وَالْأَنْصِرَافِ ، حَتَّى رَأَى الْأَسَدَ فَقَالَ : أَهْلًا بِكَ يَا أَبَا الْحُصَيْنِ ! مَا بَالُكَ لَا تَدْخُلُ حَتَّى تَأْتِنِسَ بِكَ فِي حَالِ الْوَحْدَةِ وَالْمَرَضِ ؟ وَلَوْ كُنْتُ صَاحِبًا سَلِيمًا لَخَرَجْتُ أَنَا لِمَلَأَ قَاتِكَ لِمَا لَكَ عِنْدِي مِنَ الْقِيَمَةِ وَالْإِعْتِبَارِ ،

5 - وَبَعْدَ الصَّيْفِ يَأْتِي الْخَرِيفُ فَتَسْقِطُ أَوْرَاقُ الْأَشْجَارِ وَيَمِيلُ إِلَى الْبُرُودَةِ وَيَهْطِلُ الْمَطَرُ ، ثُمَّ يَأْتِي الشِّتَاءُ وَيَشْتَدُّ الْبَرْدُ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ يَهْطِلُ الْمَطَرُ ، فَيَكُونُ الْبَرْدُ أَشَدَّ ، وَفِي هَذَا الْفَضْلِ يَرْتَدِي النَّاسُ مَلَابِسَ دَافِئَةً أَوْ صُوفِيَةً أَوْ يُسْتَدْفِئُونَ بِالشَّمْسِ وَيَضْطَلُونَ بِالنَّارِ -

(b) اشرحوا آية ثَلَاثَةَ مِنَ الْآيَةِ مَعَ سِيَاقِ الْمَتْنِ : $3 \times 4 = 12$

(Explain with reference to the context any THREE of the following):

6 - " أَيَّمَا كُتُوبِكُمْ أَيْدِرْكُكُمْ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ - "

7 - " وَفِي الْفَجْرِ سَمِعَ الْعَالِمُ الصَّالِحُ صَاحًا شَدِيدًا فِي الْقُرْبَةِ - "

8 - " اتَّقُوا الظُّلْمَ ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - "

9 - " أَخَذَ مَعَهُ دُبَاً يُوقِظُهُ فِي الْفَجْرِ لِلصَّلَاةِ - "

10 - " وَهِيَ فُرْصَةٌ قَلِيلَةٌ وَنِعْمَةٌ جَلِيلَةٌ - "

(c) اكتبوا خلاصة أي واحد من الآتية : $1 \times 6 = 6$

(Write the summary of any ONE of the following):

11 - (a) الْحَيَاةُ وَالْمَوْتُ

(b) جَزَاءُ الصِّدْقِ .

$$3 \times 3 = 9$$

II - a) تَرْجِمُوا آيَةً ثَلَاثَةً مِنَ الْأَبْيَاتِ الْآتِيَةِ مَعَ التَّشْرِيحِ :

(Translate and explain any THREE of the following):

- 12- يَا مَنْ يَرْجِي لِشِدَائِدِ كَلِمَا : يَا مَنْ إِلَيْهِ الْمَشْتَكَى وَالْمَفْرَعُ ،
 13- مُحَمَّدٌ تَأَجَّرَ رُسُلَ اللَّهِ قَاطِبَةً : مُحَمَّدٌ صَادِقُ الْأَقْوَالِ وَالْكَلِمِ ،
 14- مِنْكَ مَجْدِي مِنْكَ عِزِّي : مِنْكَ ذَاتِي وَصِفَاتِي ،
 15- وَعَابَ مِنْهُ السَّاقُ فِي عَرِيحَا : عَنْ ثَوْبِ رَيْشَى نَاعِمِ كَاسِي ،
 16- الْخُبَيْسُ لَيْسَ مَذْهَبِي : وَلَيْسَ فِيهِ طَرْبِي ،

$$3 \times 4 = 12$$

ب) اشرحوا آيةً ثلاثاً من الأبيات الآتية مع سياق المتن :

(Explain with reference to the context any THREE of the following):

- 17- غَابَاتُ رَبِّي غَايَتِي : وَالْعَيْشُ فِيهَا مَطْلَبِي ،
 18- تَخَيَّرَتِ الْمُرْدَةُ وَالْأَخَاءُ : وَقَلَّ الصِّدْقُ وَالنَّفْعُ الرَّجَاءُ ،
 19- فَفِيرُ كُلِّ مَنْ يَطْمَحُ : عَنِّي كُلُّ مَنْ يَفْتَحُ ،
 20- وَكُلُّ جِرَاحَةٍ فَلَهَا دَوَاءٌ : وَخُلُقُ السُّؤْلِ لَيْسَ لَهُ دَوَاءٌ ،
 21- إِنَّمَا الدُّنْيَا فَنَاءٌ لَيْسَ لِلدُّنْيَا ثَبُوتٌ : إِنَّمَا الدُّنْيَا لَبِيثٌ نَسَجَتْهُ الْعَنَكِبُوتُ

ج) اكتبوا أربعة أبياتٍ عربية غير الأبيات التي وردت في هذه الورقة الامتحانية :

$$4 \times 1 = 4$$

(Write any FOUR Arabic couplets from your own, which have not appeared in this question paper):

أو (OR)

اكتبوا خلاصةً أي واحد من الآتية :

(Write the summary of any ONE of the following):

22 - a) لَا تَصْنَعِ الْمَعْرُوفَ فِي غَيْرِ أَهْلِهِ

ب) الطائر يقول

2 x 5 = 10

III - (a) تَرْجَمُوا آيَةَ اثْنَتَيْنِ مِنَ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَةِ مَعَ التَّشْرِيحِ :

(Translate and explain any TWO of the following passages):

23 - سَمِعْتُ عَادَ كُلَّ ذَلِكَ وَلَكِنَّهُمْ كَمْ يُؤْمِنُوا، ضَاعَتْ فِيهِمْ نَصِيحَةُ هُودٍ،
 ضَاعَتْ فِيهِمْ حِكْمَةُ هُودٍ، وَقَالُوا يَا هُودُ مَا عِنْدَكَ دَلِيلٌ وَلَا بَيِّنَةٌ،
 لَأَنْتَ أَهْتِنَا الْقَدِيمَةَ لِقَوْلِكَ الْجَدِيدِ، أَنْتَ تَرْكُ آلَ إِلَهَةٍ الَّتِي كَانَتْ
 يَعْْبُدُهَا آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ لِقَوْلِ قَائِلٍ: أَبَدًا أَبَدًا، وَيَا هُودُ إِنَّكَ لَا تُوْمِنُ بِإِلَهَتِنَا
 وَلَا تَخَافُهُمْ، فَإِنَّمَا لَا تُوْمِنُ بِإِلَهِكَ وَلَا تَخَافُ عَذَابَهُ، وَإِنَّمَا نَسْمَعُكَ
 كَثِيرًا تَذَكُرُ الْعَذَابَ، فَأَيُّنَ هُوَ يَا هُودُ؟ وَمَتَى يَجِيئُ؟

24 - وَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يُرْسِلَ إِلَى عَادٍ رَسُولًا، أَنْ اللَّهُ لَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَجِيئُ
 الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ، وَكَانَ عَادٌ لَا يَسْتَعْلَمُونَ عَقُولَهُمْ إِلَّا فِي الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ
 وَاللَّهْوِ وَاللَّعِبِ وَبِنَاءِ الْبُيُوتِ، وَقَدْ فَتَدَتْ عَقُولَهُمْ لِأَنَّهُمْ لَا يَسْتَعْمِلُونَهَا
 فِي الدِّينِ، وَكَانَ عَادٌ عَقْلًا فِي الدُّنْيَا أَغْيَاءَ فِي الدِّينِ، يَعْبُدُونَ الْحِجَارَةَ وَلَا
 يَعْقِلُونَ، فَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يُرْسِلَ إِلَيْهِمْ رَسُولًا يَهْدِيهِمْ.

25. وَلَمْ يَرَلْ صَالِحٌ يَنْصَحُ لِقَوْمِهِ وَيَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ بِحِكْمَةٍ وَرَفِيقٍ - يَقُولُ!
 يَا إِخْوَانِي أَنْظِنُونِ أَنْكُمْ هُنَا إِلَى الْأَبَدِ؟ أَنْظِنُونِ أَنْكُمْ تَسْكُنُونَ فِي هَذِهِ
 الْقُصُورِ دَائِمًا؟ أَنْظِنُونِ أَنْكُمْ لَا تَزَالُونَ فِي هَذِهِ الْبَسَاتِينِ وَالْأَنْهَارِ؟
 وَأَنْكُمْ لَا تَزَالُونَ تَأْكُلُونَ مِنْ هَذِهِ الزَّرْعِ وَالْأَشْجَارِ؟ وَأَنْكُمْ لَا تَزَالُونَ
 تَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا؟ أَبَدًا، أَبَدًا!

إِنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ، إِنَّ ذَلِكَ لَا يَكُونُ، فَلَمَّا مَاتَ آبَاؤُكُمْ يَا إِخْوَانِي، كَانَتْ
 لَهُمْ قُصُورٌ. وَكَانَتْ لَهُمْ كَذَلِكَ بَسَاتِينٌ وَعَيْوُنٌ، وَكَانَتْ لَهُمْ زُرُوعٌ
 وَنَخِيلٌ، وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا يَسْكُنُونَ فِيهَا.

(6) اكتبوا خلاصة أي واحد من العناوين الآتية:

1 x 5 = 5

(Write the summary of any ONE of the following):

(a) - 26 كُفْرَانِ عَادٍ (6) الْعَذَابِ عَلَى قَوْمِ ثَمُودِ

$$1 \times 5 = 5$$

27 - IV - عَزَفُوا أَيَّ وَاحِدٍ مِنَ الْآتِيَةِ مَعَ الْأَمْثِلَةِ :

(Define any ONE of the following with examples):

(a) الْمُبْتَدَأُ وَالْمُخْبَرُ (b) الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ

$$5 \times 1 = 5$$

28 - اَمَلُوا آيَةَ خَمْسَةَ فَرَاعَاتٍ مِنَ الْآتِيَةِ بِحَرْفٍ جَرٍّ مُنَاسِبٍ :
(Fill in the blanks with suitable "حرف جر" for any FIVE of the following):

- (i) أَلَكْتَابِ الْمَجْدِيدِ _____ الْوَلَدِ -
(ii) أَلْفُوزُ _____ الْمَجْتَهِدِ -
(iii) نَزَلَ الْمَطَرُ _____ السَّمَاءِ -
(iv) ذَهَبَ الْوَلَدُ _____ الْمَدْرَسَةِ -
(v) يَنْزِلُ الْجَنْدِيُّ _____ الْجَيْشِ -
(vi) يَسْقُطُ الشَّرُّ _____ الْأَرْضِ -
(vii) دَخَلَ الْمَجْرِمُ _____ السِّجْنِ -
(viii) قَطَعَتِ الْفَاكِهَةُ _____ السَّكِينِ -

$$6 \times \frac{1}{2} = 3$$

29 - أَفْرِدِ الْجُمُوعَ وَأَجْمِعِ الْمَفْرَدَاتِ الْآتِيَةَ (سِتًّا فَقَطْ) :

(Write the singulars of the plurals and plurals of the singulars of any six of the following):

وَلَدٌ ، بُيُوتٌ ، رَبٌّ ، أَقْلَامٌ ، فَرَسٌ ، نِسَاءٌ ، حِمَارٌ ، سَفِينٌ ، رَسُولٌ

$$4 \times \frac{1}{2} = 2$$

30 - اَكْتُبُوا أَضْدَادَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ (اَرْبَعًا فَقَطْ) :

(Write the opposites of any FOUR of the following):

- (i) صَغِيرَةٌ x _____
(ii) حَبِيدَةٌ x _____
(iii) عَالِمٌ x _____
(iv) خَيْرٌ x _____
(v) نِسَاءٌ x _____
(vi) صَادِقٌ x _____

31 - استخرج الأسماء، والأفعال، والحروف من العبارة الآتية : 5

(Find out " the names and the verbs and the particles " from the passage given below):

" أَعْلَنَ تَاجِرٌ أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسْتَخْدِمَ عِنْدَهُ شَابًا كَاتِبًا فَتَقَدَّمَ بِهَذِهِ الْوُطَيْفَةِ "
 عَدَدٌ مِنَ الشَّبَابِ عَيْرٌ قَلِيلٌ وَحَضُرَ الْمَقَابَلَتِهِ فِي سَاعَةٍ مَعِينِيهِ فَكَانَ التَّاجِرُ
 يَدْعُوهُمْ إِلَى مَكْتَبِهِ وَاحِدًا وَاحِدًا وَيُجَادِثُهُمْ فِي مَسَائِلَ كَثِيرَةٍ لِيُعَلِّمَهُمْ
 مِقْدَارَ فِطْنَتِهِمْ وَأَدَابِهِمْ.

الرقم	الاسماء	الافعال	الحروف

32 - 5 - ٧- تَرْجِمُوا الْجَارَةَ الْعَرَبِيَّةَ الْآتِيَةَ فِي الْأُرْدِيَّةِ أَوِ الْإِنْكَلِيزِيَّةِ :

(Translate the following Arabic passage into Urdu or English):

حِكْمِي أَنْ إِنْسَانًا هَرَبَ مِنْ أَسَدٍ فَوَجَّعَ فِي بَيْتِهِ، وَجَدَ فِيهِ دُبًّا، ثُمَّ وَتَعَ بَعْدَهُمَا
 أَسَدٌ، فَقَالَ لِلدَّبِّ: كَمْ لَكَ هَهُنَا؟ فَقَالَ: مُنْذُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَقَدْ قَتَلْتَنِي
 الْجُوعَ، فَقَالَ الْأَسَدُ: دَعْنَا نَأْكُلْ هَذَا الْإِنْسَانَ وَقَدْ كَفَيْنَا الْجُوعَ، فَقَالَ
 لَهُ الدَّبُّ: وَإِذَا أَعَادَنَا الْجُوعَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَاذَا نَصْنَعُ؟ وَكَانَ الْأَوَّلَى أَنْ يُخْلِفَ
 لَهُ أَنْ لَا نُؤْذِيهِ، فَيَحْتَالُ فِي خَلَاصِنَا، لِأَنَّهُ أَقْدَرُ مِنَّا عَلَى الْحِيلَةِ،
 فُخِّلَفَالَهُ، فَأَحْتَالَ، حَتَّى خَلَصَ نَفْسَهُ وَخَلَصَ صَاحِبَهُ فَكَانَ نَظَرُ الدَّبِّ أَكْمَلَ
 مِنْ نَظَرِ الْأَسَدِ.

33- تَرْجِمُوا الْعِبَارَةَ الْإِنْكِلِيدِيَّةَ الْآتِيَةَ فِي الْعَرَبِيَّةِ ثُمَّ أَعْرِبُوهَا. 5

(Translate the following English passage into Arabic and put appropriate strokes

— — — — — in your Arabic piece.)

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful. When Earth is shaken with her (final) Earthquake, And Earth yieldeth up her burdens, And man said : what alleth her ? That day she will relate her chronicles, because thy Lord inspireth her. That day mankind will issue forth in scattered groups to be shown their deeds. And whose doth good an atom's weight will see it then, And whose doth ill an atom's weight will see it then.
